

Chambre des Représentants

SESSION 1956-1957.

16 JANVIER 1957.

BUDGET

du Ministère du Travail
et de la Prévoyance Sociale
pour l'exercice 1957.

AMENDEMENT

PRÉSENTÉ PAR LE GOUVERNEMENT.

*A Monsieur le Président
de la Chambre des Représentants.*

Bruxelles, le 24 décembre 1956.

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

J'ai l'honneur de vous transmettre une note relative à un amendement que M. le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale propose d'apporter au projet de budget de son Département pour l'exercice 1957.

Il se traduit par une augmentation de 4 000 000 de francs.

En suite de cet amendement, le dit projet de budget s'élèvera à la somme de 6 134 198 000 francs.

Agréé, je vous prie, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

Le Ministre des Finances,

H. LIEBAERT.

Voir :

4-XVIII (1956-1957) :

- N° 1: Budget.
- N° 2 et 3: Amendements.
- N° 4: Rapport.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1956-1957.

16 JANUARI 1957.

BEGROTING

van het Ministerie van Arbeid
en Sociale Voorzorg
voor het dienstjaar 1957.

AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

*Aan de heer Voorzitter
van de Kamer der Volksvertegenwoordigers.*

Brussel, 24 december 1956.

MIJNHEER DE VOORZITTER,

Ik heb de eer U een nota over te maken aangaande een amendement dat de heer Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg voorstelt aan te brengen bij het begrotingsontwerp van zijn Departement voor het dienstjaar 1957.

Het geeft aanleiding tot een vermeerdering van 4 000 000 frank.

Ingevolge dit amendement zal het begrotingsontwerp de som van 6 134 198 000 frank belopen.

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging mijner hoogachting te aanvaarden.

De Minister van Financiën,

H. LIEBAERT.

Zie :

4-XVIII (1956-1957) :

- N° 1: Begroting.
- N° 2 en 3: Amendementen.
- N° 4: Verslag.

TABLEAU.

CHAPITRE II.
SUBVENTIONS.

Art. 21.

Insérer un littéra 9bis (nouveau), libellé comme suit :

« Subvention destinée à couvrir les dépenses résultant de l'octroi des prestations de l'assurance maladie-invalidité à certains miliciens renvoyés dans leurs foyers ou envoyés en congé illimité : 4 000 000 de francs. »

JUSTIFICATION.

Ce crédit est destiné au remboursement par l'Etat aux organismes assureurs, à l'intervention du Fonds national d'assurance maladie-invalidité, des prestations accordées à des miliciens, après leur renvoi dans leurs foyers ou leur envoi en congé illimité, pour un dommage trouvant sa source dans un accident survenu ou une affectation contractée pendant la durée de leur présence sous les armes, mais qui ne donne pas lieu à réparation à charge du Département de la Défense Nationale.

TABEL.

HOOFDSTUK II.
TOELAGEN.

Art. 21.

Een littéra 9bis (nieuw) invoegen, dat luidt als volgt :

« Toelage tot dekking van de uitgaven voortvloeiende uit de toekenning van de verstrekkingen van de ziekte- en invaliditeitsverzekering aan sommige miliciens die huiswaarts of met onbepaald verlof worden gezonden : 4 000 000 frank. »

VERANTWOORDING.

Dit krediet is bestemd voor de terugbetaling door het Rijk, door toedoen van het Rijksfonds voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit, aan de verzekeringsorganismen, van de verstrekkingen welke toegekend werden aan miliciens, nadat dezen huiswaarts of met onbepaald verlof werden gezonden, voor een schade die voortspuit uit een ongeval overkomen of een aandoening opgelopen tijdens de duur van hun aanwezigheid onder de wapens, maar die niet ten laste van het Departement van Landsverdediging hersteld wordt.